

Szakemberek részére

szerelési útmutató



calorMATIC 450

VRC 450

HU

Impresszum

Dokumentumtípus: szerelési útmutató
Termék: calorMATIC 450
– VRC 693 külsőhőmérséklet-érzékelő
Célcsoport: Feljogosított szakember
Nyelv: HUN
Dokumentumszám_verzió: 0020137733_00
Létrehozás dátuma: 27.01.2012

Kiadó/gyártó

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon +49 21 91 18-0 ■ Telefax +49 21 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Vaillant GmbH 2012

Az útmutató utánnomása (akár kivonatos formában is) kizárólag a Vaillant GmbH írásbeli hozzájárulásával engedélyezett.

Az útmutatóban szereplő valamennyi termékábrázolás a hivatkozott cégek bejegyzett márkajele/védjegye.

A műszaki változtatások joga fenntartva.

Tartalom

	3.5	Szabályozófunkció.....	11
	3.5.1	Fűtési rendszer.....	11
	3.5.2	Melegvízkészítés.....	11
	3.6	Fagyvédelmi funkció.....	11
1	6	Megjegyzések a dokumentációhoz.....	6
1.1	6	Alkalmazott szimbólumok és jelek.....	6
1.1.1	6	Szimbólumok.....	6
1.2	6	A figyelmeztetések felépítése.....	6
1.3	6	Kapcsolódó dokumentumok.....	6
1.4	6	A dokumentumok megőrzése.....	6
1.5	6	Az útmutató érvényessége.....	6
2	7	Biztonság.....	7
2.1	7	Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések.....	7
2.2	7	A személyzet szükséges képesítése.....	7
2.2.1	7	Feljogosított szakember.....	7
2.3	7	Általános biztonsági utasítások.....	7
2.3.1	7	Telepítés csak szakember által.....	7
2.3.2	7	Forrásveszély a forró használati melegvíz miatt.....	7
2.3.3	7	Anyagi károk az arra nem alkalmas felállítási helyiség miatt.....	7
2.3.4	7	Működési hibák miatti veszély.....	7
2.4	8	Előírások (irányelvek, törvények, szabványok).....	8
2.4.1	8	A vezetékekkel szemben támasztott követelmények.....	8
2.4.2	8	Előírások (irányelvek, törvények, szabványok).....	8
2.5	9	CE-jelölés.....	9
2.6	9	Rendeltetésszerű használat.....	9
3	10	A készülék áttekintése.....	10
3.1	10	Termékjellemzők.....	10
3.2	10	Típusjelölés és szériaszám.....	10
3.2.1	10	Típusjelölés.....	10
3.2.2	10	Adattábla.....	10
3.2.3	10	Sorozatszám.....	10
3.3	10	Szállítási terjedelem.....	10
3.4	10	A készülék felépítése.....	10
	4	Szerelés.....	12
	4.1	A szabályozó felszerelése a lakóhelyiségben.....	12
	4.2	A szabályozó beszerelése a fűtőkészülékbe.....	13
	4.3	A külsőhőmérséklet-érzékelő felszerelése.....	13
	4.3.1	A 'VRC 693' külsőhőmérséklet-érzékelő felszerelése.....	14
	5	Elektromos bekötés.....	15
	5.1	A lakóhelyiségben felszerelt szabályozó bekötése.....	15
	5.1.1	A szabályozó bekötése a fűtőkészülékbe a „3-4-5 kapocs” segítségével.....	15
	5.1.2	A szabályozó bekötése a fűtőkészülékbe a „24V=RT-kapocs” segítségével.....	15
	5.2	Külsőhőmérséklet-érzékelő bekötése.....	16
	5.2.1	A 'VRC 693' külsőhőmérséklet-érzékelő bekötése.....	16
	6	Üzembe helyezés.....	17
	6.1	Az Installációs asszisztens beállítási lehetőségeinek áttekintése.....	17
	6.2	Üzemeltetői beállítások végrehajtása.....	17
	6.3	A fűtési rendszer beállításainak elvégzése.....	17
	7	Kezelés.....	18
	7.1	A menüszerkezet áttekintése.....	19
	7.2	Beállítási és leolvasási lehetőségek áttekintése.....	20
	7.2.1	A táblázatos áttekintés kezelése.....	20
	7.2.2	Saját beállítások bejegyzése.....	20
	7.2.3	Hozzáférési szint az üzemeltető számára.....	20
	7.2.4	Hozzáférési szint a szakember számára.....	21
	8	Kezelő- és kijelzőfunkciók.....	23
	8.1	Szervizinformációk.....	23
	8.1.1	Elérhetőség megadása.....	23
	8.1.2	Karbantartás idejének megadása.....	23

Tartalom

8.2	Rendszerkonfiguráció - rendszer.....	23	11	Üzemen kívül helyezés	31
8.2.1	Rendszerállapot leolvasása.....	23	11.1	A szabályozó cseréje.....	31
8.2.2	A fűtési rendszer víznyomásának leolvasása.....	23	11.1.1	Leszerelés a falról.....	31
8.2.3	A melegvíz készítés állapotának leolvasása	23	11.1.2	Kiszerezés a fűtőkészülékből	31
8.2.4	Fagyvédelem késleltetés beállítása.....	23	11.2	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	32
8.2.5	Maximális előfűtési idő beállítása	24	12	Garancia és vevőszolgálat.....	33
8.2.6	Maximális előlekapcsolási idő beállítása	24	12.1	Garancia	33
8.2.7	Szoftververzió leolvasása	24	12.2	Vevőszolgálat	33
8.3	Rendszerkonfiguráció - hőtermelő.....	24	13	Műszaki adatok	34
8.3.1	A hőtermelő állapotának leolvasása	24	13.1	Szabályozó	34
8.3.2	A VF1 hőmérséklet-érzékelő értékének leolvasása.....	24	13.2	Érzékelők ellenállása	34
8.4	Rendszerkonfiguráció - fűtőkör.....	24	14	Szakszójegyzék	35
8.4.1	Az aktuális időablak végének leolvasása	24	14.1	Választási szint.....	35
8.4.2	Napi hőmérséklet beállítása	24	14.2	Üzem mód	35
8.4.3	Éjszakai hőmérséklet beállítása	24	14.3	Beállítási szint.....	35
8.4.4	Előírt előremenő hőmérséklet beállítása	24	14.4	Fagyvédelem késleltetési ideje.....	35
8.4.5	Tényleges előremenő hőmérséklet leolvasása.....	25	14.5	Fűtőkör.....	35
8.4.6	Helyiség hőmérséklet-korrekció aktiválása	25	14.6	Jelleggörbe	35
8.4.7	Az automatikus nyári üzem aktiválása	25	14.7	Fűtési rendszer	35
8.4.8	Fűtési görbe beállítása	25	14.8	Auto_Off üzemmód	35
8.4.9	Fűtőkör minimális előremenő hőmérsékletének beállítása	26	14.9	Éjszakai hőmérséklet.....	35
8.4.10	Különleges üzemmódok állapotának leolvasása.....	26	14.10	Helyiség hőmérséklet	35
8.4.11	Időablakon kívüli szabályozási viselkedés beállítása	26	14.11	Nappali hőmérséklet.....	35
8.5	Rendszerkonfiguráció - melegvízkör	26	14.12	Előírt érték	35
8.5.1	Tároló beállítása	26	14.13	Előlekapcsolási idő	35
8.5.2	A melegvíztároló előírt hőmérsékletének beállítása (melegvíz kívánt hőmérséklete)	26	14.14	Előfűtési idő	35
8.5.3	Melegvíztároló tényleges hőmérsékletének leolvasása.....	26	14.15	Előremenő hőmérséklet.....	36
8.6	Szakember szint kódjának módosítása	27	14.16	Melegvízkészítés	36
8.7	Az üzemeltetői szint funkciói	27	14.17	Időjáráskövető	36
9	A készülék átadása az üzemeltetőnek.....	28	14.18	Időablak	36
10	Zavarok elhárítása	29			
10.1	Hibaüzenetek.....	29			
10.2	Zavarok.....	29			
10.3	Gyári beállítások visszaállítása	30			

14.19	Időprogram	36
14.20	Hozzáférési szint az üzemeltető számára	36
14.21	Hozzáférési szint a szakember számára	36
	Tárgymutató	37









1 Megjegyzések a dokumentációhoz

1 Megjegyzések a dokumentációhoz

1.1 Alkalmazott szimbólumok és jelek


1.1.1 Szimbólumok

A következő szimbólumok fordulhatnak elő:

	Figyelmeztetésre utaló szimbólum (→ Oldal: 7)
	Tudnivalóra utaló szimbólum
	Elvégzendő tevékenységre utaló szimbólum.
	Tevékenység eredményére utaló szimbólum.
	Jegyzőkönyvek és ellenőrzőlisták kitöltésére utaló szimbólum
	Szükséges képesítésre utaló szimbólum
	Szükséges szerszámra utaló szimbólum
	Műszaki érték megadására utaló szimbólum

1.2 A figyelmeztetések felépítése

A figyelmeztetéseket felül és alul vonal választja el a szövegtől. Szerkezetük a következő:

	Veszély! A veszély típusa és forrása A veszély típusának ismertetése. ▶ Intézkedések a veszély elhárítására.
---	---

1.3 Kapcsolódó dokumentumok

- ▶ A szabályozó telepítésekor feltétlenül vegye figyelembe a rendszer részegységeihez és komponenseihez tartozó összes szerelési útmutatót.



Tudnivaló

Ezek a szerelési útmutatók a berendezés mindenkori szerkezeti elemeihez, továbbá kiegészítő komponenseihez mellékelve találhatók.

- ▶ Vegyen figyelembe továbbá a berendezés alkotóelemeihez tartozó minden kezelési utasítást.

1.4 A dokumentumok megőrzése

Dokumentumok átadása

- ▶ Ezt az útmutatót, valamint az összes kapcsolódó dokumentumot és adott esetben a szükséges segédeszközöket adja tovább a rendszer üzemeltetőjének.

A dokumentumok rendelkezésre állása

Az üzemeltető feladata a dokumentumok megőrzése, hogy az útmutatók és segédeszközök szükség esetén rendelkezésre álljanak.

1.5 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag a következő cikkszámú készülékekre érvényes:

Cikkszám

Magyarország	0020124489
--------------	------------

Táblázat 1.1: Cikkszám

2 Biztonság

2.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



Veszély!

Áramütés miatti életveszély



Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



Vigyázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

2.2 A személyzet szükséges képzése

Az útmutató az alábbi képzéssel rendelkező személyeknek szól.

2.2.1 Feljogosított szakember

A Vaillant készülékek és tartozékaik telepítését, össze- és szétszerelését, üzembe helyezését, karbantartását és javítását kizárólag arra feljogosított, az előírt képesítéssel és engedéllyel rendelkező szakember végezheti el, a nemzeti törvények, szabványok és rendeletek betartása mellett.



Tudnivaló

A szakemberek végzettségük szerint különböző ipartestületek engedélyeivel rendelkeznek. A készülékeken kizárólag a szükséges képesítéssel rendelkező szakemberek végezhetnek dolgozhatnak.

2.3 Általános biztonsági utasítások

2.3.1 Telepítés csak szakember által

A készülék szerelését szakképzett szakembernek kell végeznie, aki az érvényes előírások, szabályok és irányelvek betartásáért is felelős.

- ▶ Gondosan olvassa át ezt a szerelési útmutatót.
- ▶ Csak olyan tevékenységeket végezzen el, amelyeket ez a szerelési útmutató ismertet.
- ▶ Szerelés közben ügyeljen a következő biztonsági utasításokra.

2.3.2 Forrázásveszély a forró használati melegvíz miatt

A melegvíz csapolási helyeken 60 °C feletti előírt hőmérséklet esetén forrázásveszély áll fenn. Kisgyermekekre vagy idősebb emberekre már az ennél alacsonyabb hőmérséklet is veszélyt jelenthet.

- ▶ Megfelelő előírt hőmérsékletet válasszon.

2.3.3 Anyagi károk az arra nem alkalmas felállítási helyiség miatt

Ha a szabályozót nedves helyiségben szereli fel, akkor a nedvesség károsíthatja annak elektronikáját.

- ▶ A szabályozót csak száraz helyiségekben szerelje fel.

2.3.4 Működési hibák miatti veszély

- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a fűtési rendszer kifogástalan műszaki állapotban legyen.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a biztonsági és felügyeleti berendezéseket senki se tudja eltávolítani, kiiktatni vagy üzemem kívül helyezni.
- ▶ A biztonságot csökkentő zavarokat és károkat haladéktalanul hárítsa el.
- ▶ Olyan helyre szerelje fel a szabályozót, hogy nem takarhatják el bútorok, függöny vagy egyéb tárgyak.
- ▶ Ha a helyiség-hőmérséklet-korrekció aktiválva van, tájékoztassa az üzemeltetőt, hogy abban a helyiségben, ahol a szabályozót felszerelték, a fűtőtestek szelepeit teljesen ki kell nyitni.
- ▶ Ne használja a készülék szabad kapcsait további vezetékek segédkapcsaiként.
- ▶ A 230 V-os csatlakozóvezetéseket és az érzékelő-, ill. buszvezetéseket 10 m-es hosszúság felett elkülönítve vezesse.



2.4 Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)

2.4.1 A vezetékekkel szemben támasztott követelmények

- ▶ A huzalozáshoz kereskedelemben kapható vezetékeket kell használni.

Minimális keresztmetszet

Buszvezeték (törpefeszültségű)	$\geq 0,75 \text{ mm}^2$
Érzékelővezeték (törpefeszültségű)	$\geq 0,75 \text{ mm}^2$

Táblázat 2.1: Minimális keresztmetszet

Maximális vezeték hossz

Érzékelővezetékek	$\leq 50 \text{ m}$
Buszvezetékek	$\leq 300 \text{ m}$

Táblázat 2.2: Maximális vezeték hossz

2.4.2 Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)

Nem időjárás függő szabályzók

Szerelés

A szabályozó telepítése A készüléket csak szakember nyithatja ki és szerelheti fel az útmutató ábrái szerint, aki az érvényes biztonsági előírások betartásáért felelősséget tud vállalni.

Figyelem!

Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló csatlakozó érintése életveszélyes. A gázkészülék és tartozékainak egyes részegységei kikapcsolt elektromos főkapcsoló esetén is áram alatt lehetnek, ezért javítás előtt az elektromos tápellátást meg kell szakítani és az újra bekapcsolás ellen védeni kell.

Az ezen útmutató figyelmen kívül hagyása, de különösen a hibás kábelezés vagy mechanikai sérülés miatt fellépő kártért felelősséget nem vállalunk.

Telefon távkapcsoló bekötése (TEL)

Kérjük, vegye figyelembe a telefon távkapcsoló szerelési útmutatóját.

Rendeltetésszerű felhasználás

A Vaillant szabályozókészülékek a technika jelenlegi állása szerint, az elismert biztonságtechnikai szabályok betartásával készülnek. Ugyanakkor azonban a szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű alkalmazás veszélyeztetheti a felhasználó vagy harmadik személy életét és testi épségét, ill. a készülék és más vagyontárgyak károsodásához vezethet.

Időjárás függő szabályzók

Biztonsági utasítások/előírások

A szabályozót kizárólag a Vaillant Hungária Kft. által Elismert, kiképzett szakember szerelheti fel, aki az érvényes előírások és szabályok betartásáért is felelős. Az ezen útmutató figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező kárért felelősséget nem vállalunk.

Biztonsági utasítások

Figyelem!

Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló csatlakozó érintése életveszélyes.

A gázkészülék és tartozékainak egyes részegységei kikapcsolt elektromos főkapcsoló esetén is áram alatt lehetnek, ezért javítás előtt az elektromos tápellátást meg kell szakítani és az újra bekapcsolás ellen védeni kell.

A szabályozót csak feszültségmentes állapotban szabad kivenni a fali tartóból ill. aljzatából kihúzni.

Előírások

A huzalozáshoz normál vezetékkel kell használni.

A vezetékek minimális keresztmetszete:

- 230 V-os bekötőkábel (szivattyú vagy keverő bekötő kábelek) $1,5 \text{ mm}^2$
- Kisfeszültségű vezetékek (érzékelő- vagy buszvezetékek) $0,75 \text{ mm}^2$ Az alábbi maximális vezeték hosszakat nem szabad túllépni:
- Érzékelővezetékek 50 m
- Buszvezetékek 300 m

Az érzékelő- és buszvezetékeket külön kell vezetni a 230 V-os vezetékektől.

A 230 V-os bekötést $1,5 \text{ mm}^2$ keresztmetszetű vezetékkel kell elvégezni és a mellékelt húzásmentesítővel kell a falra rögzíteni.

A készülékek üres kapcsait nem szabad további huzalozásra felhasználni.

A szabályozót száraz helyiségben kell felszerelni.

Rendeltetésszerű felhasználás

A Vaillant szabályozókészülékek a technika jelenlegi állása szerint, az elismert biztonságtechnikai szabályok betartásával készülnek. Ugyanakkor azonban a szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű alkalmazás veszélyeztetheti a felhasználó vagy harmadik személy életét és testi épségét, ill. a készülék és más vagyontárgyak károsodásához vezethet.

Villamos szerelés

Az elektromos bekötést csak arra jogosult szakember végezheti el.

Figyelem!

A 230 V-os vezetékeket a ProE-dugaszra való csatlakoztatáshoz max. 30 mm-re szabad csupaszítani. Hosszabb csupaszítás esetén a kártyán rövidzárlatveszély áll fenn, ha a kábelt véletlenül nem helyesen rögzítették a dugaszban.

2.5 CE-jelölés



A CE-jelölés dokumentálja, hogy a készülékek megfelelnek a következő irányelvek alapvető követelményeinek:

- az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv (a Tanács 2004/108/EK sz. irányelve)
- a kiefeszültségű elektromos eszközökre vonatkozó irányelv (a Tanács 2006/95/EK irányelve)

2.6 Rendeltetészerű használat

Műszaki színvonal

A szabályozó a technika jelenlegi színvonala és az elismert biztonságtechnikai szabályok szerint készül.

Ennek ellenére, szakszerűtlen vagy nem rendeltetés szerinti használat esetén a készüléket és más anyagi javakat károsan befolyásoló veszélyek keletkezhetnek.

A szabályozó az időjárás függvényében és időfüggő módon szabályozza a Vaillant hőtermelővel és eBUS-interfészsel rendelkező fűtési rendszert.

A szabályozó képes szabályozni a csatlakoztatott melegvítartó melegvízkészítését.

Az üzemeltetés az alábbi részegységekkel és tartozékokkal engedélyezett:

- melegvítartó (hagyományos)

Nem rendeltetészerű használat

A rendeltetészerűtől eltérő, más jellegű vagy ezen túlmenő alkalmazás nem rendeltetészerű használatnak minősül.

Nem rendeltetészerű használat továbbá minden közvetlen kereskedelmi és ipari célú alkalmazás is. Az ebből származó károkért a gyártó/beszállító nem felel. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

Minden visszaélészerű használat tilos!

Kapcsolódó dokumentumok

A rendeltetészerű használat részét képezi:

- a Vaillant-termékekhez, valamint a rendszer más szerkezeti egységeihez és komponenseihez mellékelte kezelési, szerelési és karbantartási útmutatókban foglaltak figyelembevételével
- az útmutatókban ismertetett összes ellenőrzési és karbantartási feltétel betartása.

3 A készülék áttekintése

3 A készülék áttekintése

3.1 Termékjellemzők

- időjáráskövető
- felszerelhető a lakóhelyiségben vagy beszerelhető a hőtermelőbe
- szabályozza a hőtermelőt és a melegvízkészítést
- szöveges kijelző
- megvilágított kijelző

3.2 Típusjelölés és szériaszám

3.2.1 Típusjelölés

Rövidítés	Magyarázat
'calorMATIC'	Vaillant Szabályozó
4xx	időjáráskövető

Táblázat 3.1: Típusjelölés

3.2.2 Adattábla

Az adattábla a szabályozó elektronikájának (panelének) hátoldalán található, ezért miután a szabályozót a fűtőkészülékbe vagy a lakóhelyiségben a falra felszerelik, többé nem lehet hozzáférni.

Az adattáblán az alábbi adatok vannak feltüntetve:

Adat az adattáblán	Jelentés
Sorozatszám	az azonosításhoz
'calorMATIC' XXX	a készülék megnevezése
V	üzemi feszültség
mA	Áramfelvétel
CE-jelölés	a készülék megfelel az európai szabványoknak és irányelveknek
Hulladéktároló	a készülék szakszerű ártalmatlanítása

Táblázat 3.2: Adattábla

3.2.3 Sorozatszám

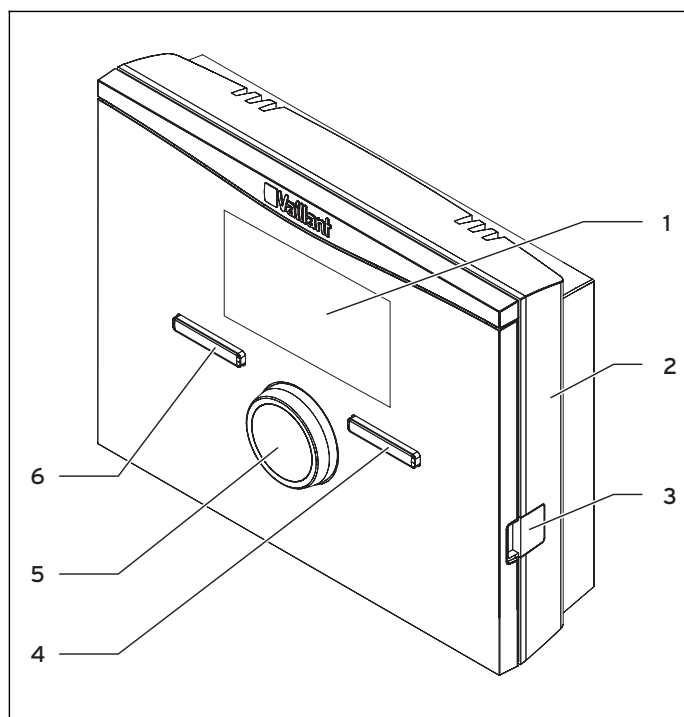
A 10 számjegyből álló cikkszámot a készülék szériaszámából olvashatja ki. A szériaszám a „Menü Információ Szériaszám” menüpontban jeleníthető meg. A cikkszámot a sorozatszám második sora tartalmazza.

3.3 Szállítási terjedelem

Darab-szám	Részegység
1	Szabályozó
1	VRC 693 külsőhőmérséklet-érzékelő
1	rögzítőanyagok (2 csavar és 2 tipli)
1	6-pólusú csatlakozó
1	3-pólusú csatlakozó
1	üzemeltetési útmutató
1	szerelei útmutató

Táblázat 3.3: Szállítási terjedelem

3.4 A készülék felépítése



Kép: 3.1: Szabályozó (előnézet)

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1 Képernyő | 4 Jobb oldali választógomb |
| 2 fali rögzítőaljzat | 5 Forgatógomb |
| 3 Diagnosztikai csatlakozó | 6 Bal oldali választógomb |

3.5 Szabályozófunkció

A szabályozó a Vaillant fűtési rendszert és a csatlakoztatott melegvíztároló melegvíz készítését szabályozza.

Ha a szabályozót lakóhelyiségben szerelik fel, akkor a fűtési rendszer és a melegvíz készítés az egyik lakóhelyiségből kezelhető.

Ha a szabályozó a hőtermelőbe van beszerelve, akkor a fűtési rendszer és a melegvíz készítés a hőtermelőről kezelhető.

3.5.1 Fűtési rendszer

A szabályozóval egy kívánt hőmérsékleti értéket lehet előre beállítani a különböző napszakokhoz és a hét különböző napjaihoz.

A szabályozó egy szabadban felszerelt hőmérséklet-érzékelővel rendelkező, időjáráskövető szabályozó. A hőmérséklet-érzékelő méri a külső hőmérsékletet, és továbbítja azt a szabályozónak. Alacsony külső hőmérséklet esetén a szabályozó megemeli a Vaillant fűtési rendszer előremenő hőmérsékletét. Ha a külső hőmérséklet csökken, a szabályozó csökkenti az előremenő hőmérsékletet. Így a szabályozó reagál a külső hőmérséklet ingadozásaira, és az előremenő hőmérséklettel konstans módon az Ön által beállított kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet.

Az adatcsere és az áramellátás a szabályozó esetében az eBUS-interfészen keresztül történik. Távdiagnosztikai és távbeállítási célból a szabályozó felszerelhető a Vaillant diagnosztikai szoftverrel és a Vaillant internetes kommunikációs rendszerrel.

3.5.2 Melegvízkészítés

A szabályozó segítségével beállíthatja a melegvízkészítés hőmérsékletét és idejét. Így a hőtermelő az Ön által beállított hőmérsékletre fűti fel a melegvíztárolóban lévő vizet. Beállíthat időablakokat is, amikor a melegvíznek rendelkezésre kell állnia a melegvíztárolóban.

3.6 Fagyvédelmi funkció

A fagyvédelmi funkció megvédi a fűtési rendszert és a lakást a fagykároktól. A fagyvédelmi funkció felügyeli a külső hőmérsékletet.

Ha a külső hőmérséklet

- 3 °C alá süllyed, akkor a szabályozó a fagyvédelem késleltetési idő letelte után bekapcsolja a hőtermelőt, és az előírt helyiség-hőmérsékletet 5 °C-ra szabályozza.
- 4 °C fölé emelkedik, akkor a szabályozó nem kapcsolja be a hőtermelőt, de felügyeli a külső hőmérsékletet.



Tudnivaló

A fagyvédelem késleltetési időt a szakember állítja be a telepítéskor.

4 Szerelés

4 Szerelés

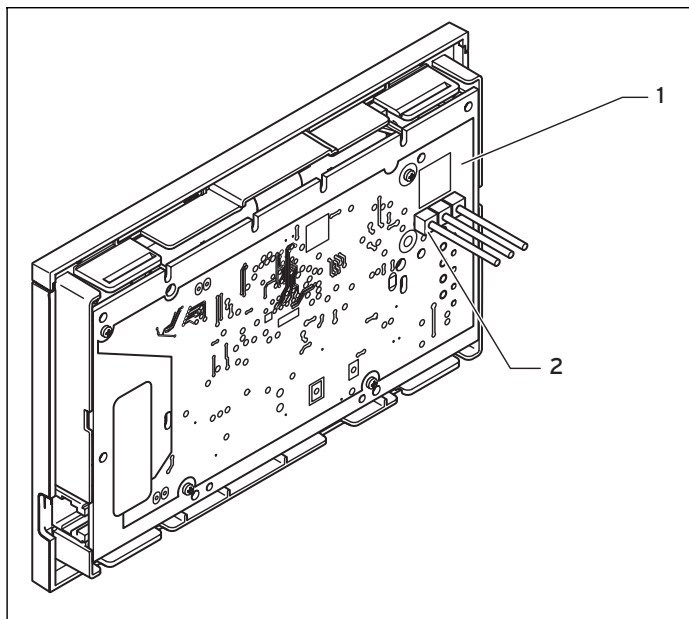
A szabályozó választhatóan beépíthető a fűtőkészülékbe vagy a lakóhelyiségben elkülönítve a falra szerelhető.

4.1 A szabályozó felszerelése a lakóhelyiségben



Specifikáció / műszaki adatok

+ Specifikáció / műszaki adatok	
Magasság	≈ 1,5 m



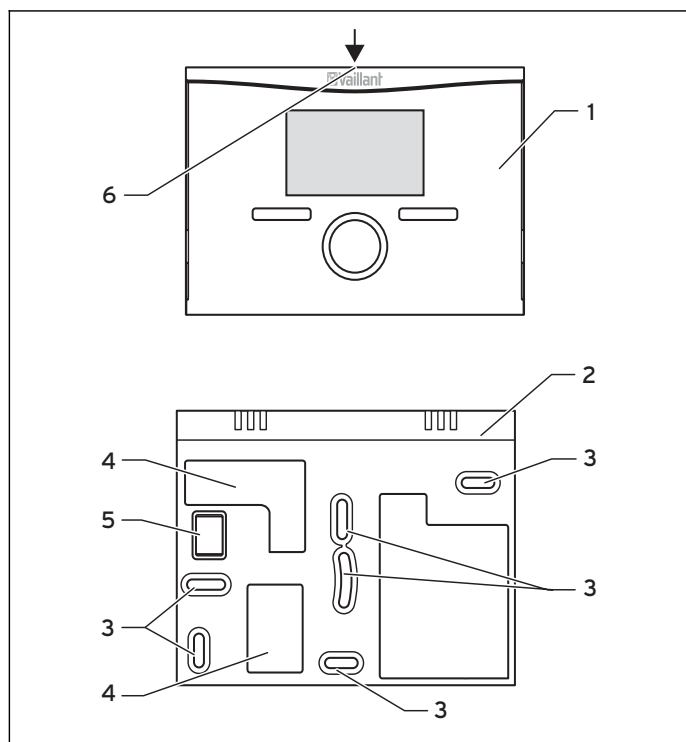
Kép: 4.1: A tűs csatlakozó eltávolítása

- 1 szabályozópanel 2 3-pólusú csatlakozó

- Ellenőrizze, hogy a rá van-e dugva a 3-pólusú tűs csatlakozó a szabályozópanelre.
A 3-pólusú tűs csatlakozó rá van dugva a szabályozópanelre.
▶ Távolítsa el a 3-pólusú tűs csatlakozót.
- A szabályozót a fő lakóhelyiség egyik belső falára szerelje fel úgy, hogy biztosított legyen a helyiséghőmérséklet kifogástalan érzékelése.

Specifikáció / műszaki adatok

Magasság	≈ 1,5 m
----------	---------



Kép: 4.2: Szabályozó és fali rögzítőaljzat

- | | |
|----------------------|--|
| 1 Szabályozó | 4 nyílások kábelátvezetéshez |
| 2 fali rögzítőaljzat | 5 tűs csatlakozó kapcsokkal az eBUS-vezetékhez |
| 3 rögzítőnyílások | 6 rés a csavarhúzó számára |

- Jelöljön meg a falon egy megfelelő helyet a készülék felszereléséhez. Ennek során vegye figyelembe az eBUS-vezeték kábelvezetését.
- Fúrjon két lyukat a falba, a rögzítőnyílásoknak (3) megfelelően.

Specifikáció / műszaki adatok

A rögzítőnyílás átmérője	6 mm
--------------------------	------

- Vezesse át az eBUS-vezetéket az egyik kábelátvezetésen (4).
- Helyezze be a készülékkel együtt szállított tipliket.
- A készülékkel együtt szállított csavarokkal erősítse fel a fali rögzítőaljzatot a falra.
- Kösse be az eBUS-vezetéket a kapocslécbe. (→ Oldal: 15)
- Óvatosan helyezze be a szabályozót a fali rögzítőaljzatba. Ügyeljen rá, hogy a fali rögzítőaljzaton található tűs csatlakozó (5) beleilleszkedjen a szabályozó arra szolgáló dugaszcsatlakozójába.
- Óvatosan nyomja bele a szabályozót a fali rögzítőaljzatba, amíg a szabályozó rögzítőnyelvei hallhatóan a helyükre nem pattannak.

4.2 A szabályozó beszerelése a fűtőkészülékbe



Veszély!

Életveszély a feszültség alatt álló csatlakozók miatt!

A fűtőkészülék kapcsolódobozában végzett munka során áramütés okozta életveszély áll fenn. A hálózati csatlakozókapcsok a főkapcsoló kikapcsolása esetén is feszültség alatt állnak!

- ▶ Mielőtt nekilátna a fűtőkészülék kapcsolódobozában végzett munkálatoknak, kapcsolja le a főkapcsolót.
- ▶ Válassza le a fűtőkészüléket az elektromos hálózatról úgy, hogy húzza ki a csatlakozódugót, vagy feszültségmentesítse a fűtőkészüléket egy legalább 3 mm érintkezőnyitású leválasztó készülék (pl. biztosíték vagy megszakító) segítségével.
- ▶ Biztosítsa az áramellátást visszakapcsolás ellen.
- ▶ A kapcsolódobozt csak akkor nyissa ki, ha a fűtőkészülék feszültségmentes állapotban van.



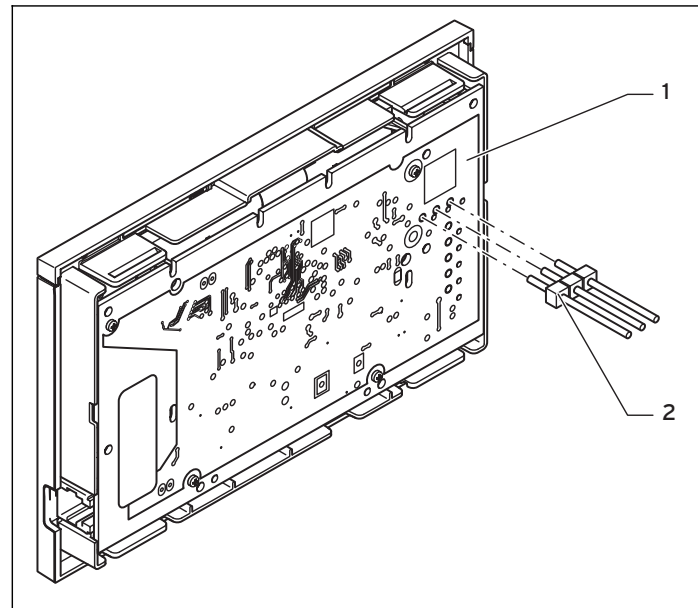
Tudnivaló

Mielőtt behelyezné a szabályozót a fűtőkészülék kapcsolódobozába, vegye figyelembe a fűtőkészülék szerelési útmutatójában a szabályozó beszerelésével kapcsolatos tudnivalókat.

1. Helyezze üzemben kívül a fűtőkészüléket.
2. Győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék feszültségmentes állapotban van.
3. Szükség esetén nyissa ki a fűtőkészülék homloklapját.
4. Távolítsa el a fűtőkészülékről a szabályozó aljzatának takarólemezét.
5. Óvatosan emelje ki a szabályozót a fali rögzítőaljzattól.
6. **Alternatíva 1 / 2**

Feltételek: Függőleges helyzetű tűs csatlakozók a kapcsolódobozban.

- ▶ Szükség esetén távolítsa el a 3-pólusú tűs csatlakozót.
- ▶ Óvatosan nyomja bele a szabályozót a kapcsolódoboz dugaszcsatlakozójába.



Kép: 4.3: 2/2 alternatíva: A tűs csatlakozó behelyezése vízszintesen

- 1 szabályzópanel 2 3-pólusú csatlakozó

6. Alternatíva 2 / 2

Feltételek: Vízszintes helyzetű, tű nélküli csatlakozók a kapcsolódobozban.

- ▶ Helyezze be a szabályzóhoz mellékelt, 3-pólusú tűs csatlakozót a rövid végével a szabályzó panelén található 3 vízszintes nyílásba.
 - ▶ Óvatosan nyomja bele a szabályzót a tűs csatlakozóval együtt a kapcsolódoboz dugaszcsatlakozójába.
7. Szerelje fel a külsőhőmérséklet-érzékelőt. (→ Oldal: 13)
 8. Kösse be (→ Oldal: 15) a külsőhőmérséklet-érzékelőt.
 9. Kapcsolja be a fűtőkészülék áramellátását.
 10. Helyezze üzembe a fűtőkészüléket.
 11. Adott esetben zárja vissza a fűtőkészülék homloklapját.

4.3 A külsőhőmérséklet-érzékelő felszerelése

Feltételek a szerelési helyen:

- ne legyen kifejezetten szélvédett hely
- ne legyen nagyon huzatos hely
- ne érje közvetlen napsugárzás
- ne legyen hóforrások közelében
- északi vagy észak-nyugati homlokzaton legyen
- max. 3 emeletes épületek esetében a homlokzatmagasság 2/3-nál
- 3-nál több emelettel rendelkező épületek esetében a 2. és a 3. emelet között

4 Szerelés

4.3.1 A 'VRC 693' külsőhőmérséklet-érzékelő felszerelése



Specifikáció / műszaki adatok

+ Specifikáció / műszaki adatok	
A rögzítőnyílás átmérője	6 mm

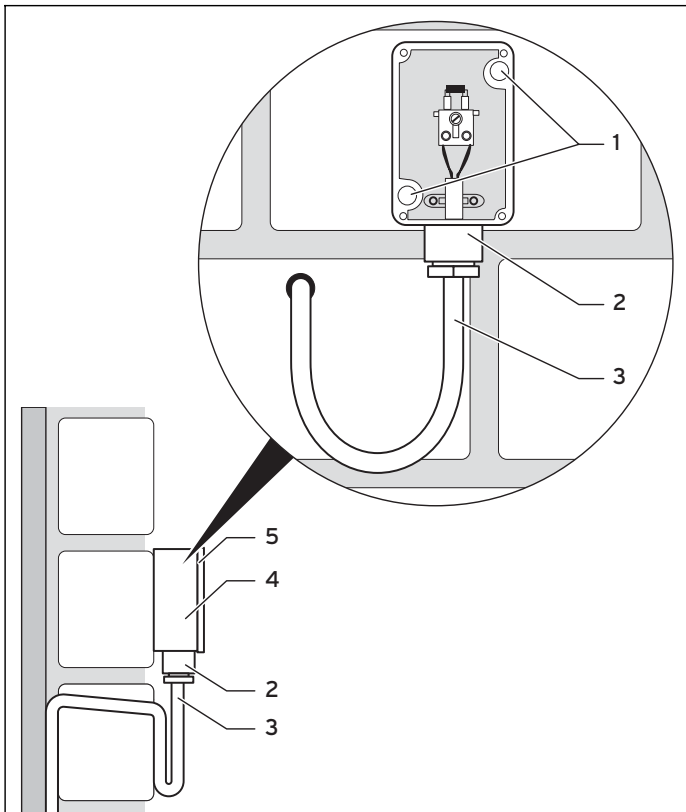


Vigyázat!

Anyagi károk veszélye a szakszerűtlen szerelés miatt!

A külsőhőmérséklet-érzékelő szakszerűtlen felszerelése károkat okozhat a készülékben és az épület falában, pl. nedvesség miatt

- ▶ Tartsa be a kábelvezetéssel kapcsolatos utasításokat és ügyeljen a külsőhőmérséklet-érzékelő helyes felszerelésére.



Kép: 4.4: A 'VRC 693' külsőhőmérséklet-érzékelő felszerelése

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 rögzítőnyílások | 3 csatlakozókábel cseppentő hurokkal |
| 2 hollandi anya a kábelátvezetéshez | 4 fali rögzítőaljzat |
| | 5 burkolatfedél |

1. Jelöljön meg a falon egy megfelelő helyet a készülék felszereléséhez. Ennek során vegye figyelembe a külsőhőmérséklet-érzékelő kábelvezetését.
2. A csatlakozókábelt (3) enyhe lejtéssel és cseppentő hurokkal vezesse el.

3. Vegye le a külsőhőmérséklet-érzékelő burkolatfedelét (5).
4. Fúrjon két lyukat a falba, a rögzítőnyílásoknak (1) megfelelően.

Specifikáció / műszaki adatok	
A rögzítőnyílás átmérője	6 mm

5. Helyezze be a készülékkel együtt szállított tipliket.
6. Rögzítse a fali rögzítőaljzatot (4) a falon két csavarral. A kábelátvezetésnek lefelé kell néznie.
7. Lazítsa meg kissé a hollandi anyát (2), majd tolja át alulról a csatlakozókábelt a kábelátvezetésen.
8. Kösse be a 'VRC 693' külsőhőmérséklet-érzékelőt. (→ Oldal: 16)
9. Húzza meg a hollandi anyát (2).

- ◁ A kábelátvezetés tömítése az alkalmazott kábel átmérőjéhez igazodik.

Specifikáció / műszaki adatok	
A csatlakozókábel átmérője	4,5 ... 10 mm

10. Helyezze be a tömítést a fali rögzítőaljzat és a burkolatfedél közé.
11. Nyomja rá a burkolatfedelet a fali rögzítőaljzatra, amíg a burkolatfedél a helyére nem pattan.
12. Rögzítse csavarral a burkolatfedelet.

5 Elektromos bekötés



Veszély!

Életveszély a feszültség alatt álló csatlakozók miatt!

A fűtőkészülék kapcsolódobozában végzett munka során áramütés okozta életveszély áll fenn. A hálózati csatlakozókapcsok a főkapcsoló kikapcsolása esetén is feszültség alatt állnak!

- ▶ Mielőtt nekilátna a fűtőkészülék kapcsolódobozában végzett munkálatoknak, kapcsolja le a főkapcsolót.
- ▶ Válassza le a fűtőkészüléket az elektromos hálózatról úgy, hogy húzza ki a csatlakozódugót, vagy feszültségmentesítse a fűtőkészüléket egy legalább 3 mm érintkezőnyitású leválasztó készülék (pl. biztosíték vagy megszakító) segítségével.
- ▶ Biztosítsa az áramellátást visszakapcsolás ellen.
- ▶ A kapcsolódobozt csak akkor nyissa ki, ha a fűtőkészülék feszültségmentes állapotban van.

5.1 A lakóhelyiségben felszerelt szabályozó bekötése

5.1.1 A szabályozó bekötése a fűtőkészülékbe a „3-4-5 kapocs” segítségével



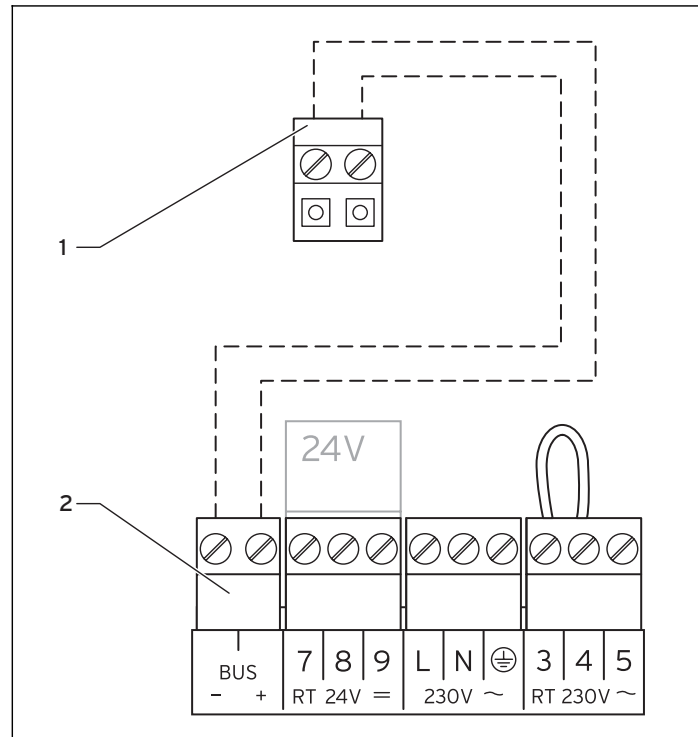
Vigyázat!

Működési hibák a szakszerűtlen telepítés következtében!

Ha a kapcsolódoboz nyomtatott áramköri lapján található 3. és 4. kapocs nincs rövidre zárva, a fűtőkészülék nem működik.

- ▶ A szabályozó bekötésekor figyeljen arra, hogy a 3. és 4. kapocs közötti híd fel legyen szerelve.

1. Kapcsolja le a fűtőkészülék áramellátását.
2. Biztosítsa a fűtőkészülék áramellátását visszakapcsolás ellen.
3. Ellenőrizze a fűtőkészülék feszültségmentességét.



Kép: 5.1: A szabályozó bekötése

- 1 a szabályozó kapocsléce 2 a fűtőkészülék kapocsléce
4. Kösse be az eBUS-vezeték a szabályozó fali rögzítő-aljzatának kapocslécébe (1).
5. Kösse be az eBUS-vezeték a fűtőkészülék kapocslécébe (2) an.



Tudnivaló

Az eBUS-vezeték bekötésekor nem kell ügyelni a polaritásra. A két csatlakozó felcserélése nem befolyásolja a kommunikációt.

5.1.2 A szabályozó bekötése a fűtőkészülékbe a „24V=RT-kapocs” segítségével



Vigyázat!

Működési hibák a szakszerűtlen telepítés következtében!

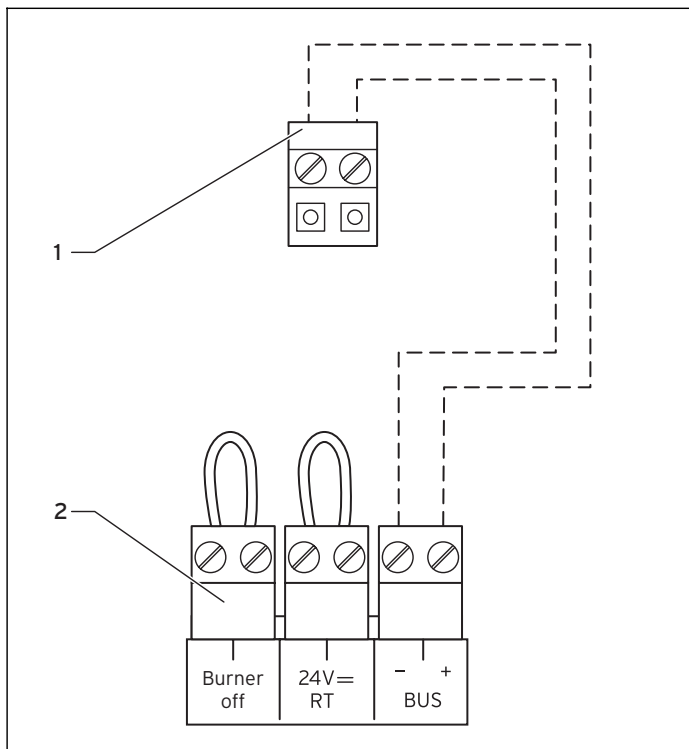
Ha a kapcsolódoboz nyomtatott áramköri lapján található „24V=RT” kapcsok nincsenek rövidre zárva, a fűtőkészülék nem működik.

- ▶ A szabályozó bekötésekor figyeljen arra, hogy a „24V=RT-kapcsok” közötti híd fel legyen szerelve.

1. Kapcsolja le a fűtőkészülék áramellátását.
2. Biztosítsa a fűtőkészülék áramellátását visszakapcsolás ellen.

5 Elektromos bekötés

3. Ellenőrizze a fűtőkészülék feszültségmentességét.



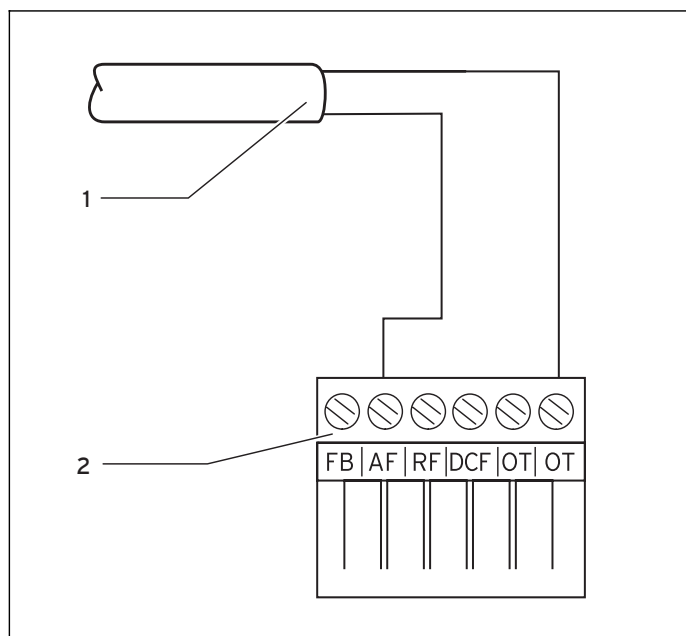
Kép: 5.2: A szabályozó bekötése

- 1 a szabályozó kapocsléce
 - 2 a fűtőkészülék kapocsléce
4. Kösse be az eBUS-vezeték a szabályozó fali rögzítőaljzatának kapocslécebe (1).
 5. Kösse be az eBUS-vezeték a fűtőkészülék kapocslécebe (2) an.



Tudnivaló

Az eBUS-vezeték bekötésekor nem kell ügyelni a polarításra. A két csatlakozó felcserélése nem befolyásolja a kommunikációt.



Kép: 5.3: A 'VRC 693' külsőhőmérséklet-érzékelő bekötése

- 1 csatlakozókábel a 'VRC 693' külsőhőmérséklet-érzékelőhöz
 - 2 6-pólusú csatlakozó az X41 dugaszolóhelyhez (fűtőkészülék)
3. Kösse be a csatlakozókábelt a külsőhőmérséklet-érzékelő kapcsaiba (1).
 4. Kösse be a csatlakozókábelt a 6-pólusú csatlakozóba (2).
 5. Vezesse be a csatlakozókábelt a csatlakozóval a fűtőkészülék kapcsolódobozába.
 6. Csatlakoztassa a 6-pólusú csatlakozót (2) a kapcsolódoboz nyomtatott áramköri lapján található X41 csatlakozóhelyhez.

5.2 Külsőhőmérséklet-érzékelő bekötése

5.2.1 A 'VRC 693' külsőhőmérséklet-érzékelő bekötése

1. Kapcsolja le a fűtőkészülék áramellátását.
2. Biztosítsa a fűtőkészülék áramellátását visszakapcsolás ellen.

6 Üzembe helyezés

Amikor a szabályozót az elektromos bekötés vagy csere után első alkalommal helyezi üzembe, automatikusan elindul az Installációs asszisztens. A fűtési rendszer legfontosabb beállításait az Installációs asszisztens segítségével tudja elvégezni.



Tudnivaló

Ahhoz, hogy kizárólag a szabályozón lehessen beállítani a melegvízkészítés hőmérsékletét, a fűtőkészüléken be kell állítania a hőmérsékletek maximális értékét. Ehhez ütközésig forgassa jobbra a fűtőkészülék forgatógombjait.

A fűtési rendszer legfontosabb beállításait az Installációs asszisztens segítségével tudja elvégezni.

A kezelési koncepciót, a kezelési példát és a menüstruktúrát a szabályozó kezelési útmutatójában találja meg.

Az Installációs asszisztens segítségével elvégzett valamennyi beállítás a későbbiekben a "«Szakember szint»" kezelési szinten módosítható. A szakember szint leolvasási és beállítási lehetőségeit a Hozzáférési szint a szakember számára (→ Oldal: 21) című fejezet ismerteti.

6.1 Az Installációs asszisztens beállítási lehetőségeinek áttekintése

Beállítás	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Saját beállítás
Nyelv	választható nyelvek	Magyar	
Tároló	Aktív, Inaktív	Aktív	

Táblázat 6.1: Az Installációs asszisztens beállítási lehetőségeinek áttekintése

6.2 Üzemeltetői beállítások végrehajtása

- ▶ Állítsa be a dátumot és a pontos időt.
- ▶ Szükség esetén módosítsa a fűtési rendszer komponenseinek gyári elnevezését.
- ▶ Állítsa be a fűtési funkció üzemmódját.



Tudnivaló

A melegvízkészítés üzemmódja függ a fűtési funkció üzemmódjától, külön nem állítható.

- ▶ Forgassa el jobbra ütközésig a fűtőkészülék két forgatógombját.
- ▶ Állítsa be a napi hőmérsékletet («Napi kívánt hőmérséklet»).
- ▶ Állítsa be az «Éjszakai hőm.» éjszakai kívánt hőmérséklet értékét.

- ▶ Állítsa be a melegvíz-hőmérsékletet («Melegvíz kívánt hőmérséklet»).
- ▶ Állítsa be a fűtési funkció önálló üzemének időablakát.
- ▶ Állítsa be a melegvízkészítés időablakát.

6.3 A fűtési rendszer beállításainak elvégzése

- ▶ A beállításokat a szakembernek szóló hozzáférési szint segítségével tudja elvégezni. (→ Oldal: 21)

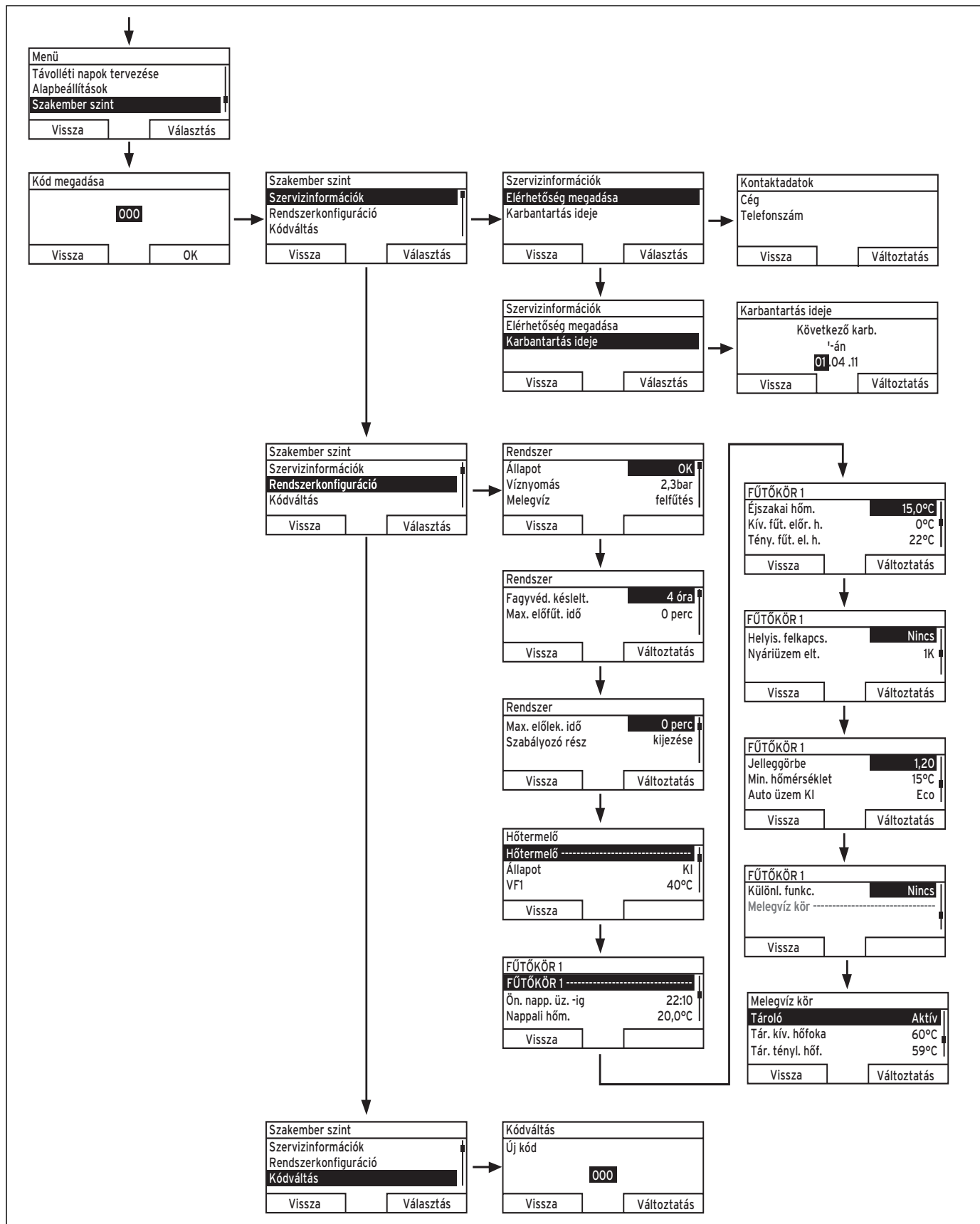
7 Kezelés

7 Kezelés

A szabályozó két kezelési szinttel rendelkezik: az üzemeltető számára szóló hozzáférési szinttel és a szakember számára szóló hozzáférési szinttel. A kezelési koncepciót és a kezelési példát a szabályozó kezelési útmutatójában találja meg.

7.1 A menüszervezet áttekintése

Az üzemeltető számára szóló menüszervezet a szabályozó üzemeltetési útmutatójában található.



7.1: Menüszervezet

7.2 Beállítási és leolvasási lehetőségek áttekintése

7.2.1 A táblázatos áttekintés kezelése

Az alábbi táblázat a beállítási és leolvasási lehetőségek áttekintését tartalmazza.

- Ha a "Lépésköz, választás" oszlop semmit nem tartalmaz, akkor az adott értéket csak leolvasni lehet, beállítani nem.
- Ha egy értéket nem lehet gyárilag beállítani, mert pl. aktuális mérés szükséges hozzá, akkor a "Gyári beállítások" oszlop üres.
- Ha a „2. választási szint” oszlopban nem szerepel bejegyzés, akkor az „1. választási szintről” közvetlenül a beállítási szintre jut.

7.2.2 Saját beállítások bejegyzése

- ▶ Az utolsó „Saját beállítások” oszlopban jegyezze be azokat az értékeket, amelyeket beállított.

7.2.3 Hozzáférési szint az üzemeltető számára

A beállítási és leolvasási lehetőségeket a Szabályozó üzemeltetési útmutatójában találja.

7.2.4 Hozzáférési szint a szakember számára

A beállítási és leolvasási lehetőségekhez a bal oldali «Menü» választógomb megnyomásával, majd a «Szakember szint» listaelem kiválasztásával juthat el.

1. választási szint	2. választási szint	3. választási szint	Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Saját beállítás
				min.	max.				
Szakember szint			Kód megadása	000	999		1	000	
	Szervizinformációk	Elérhetőség megadása	Cég	1	11	karakterek	A-tól Z-ig, 0-tól 9-ig, Szóköz		
			Telefonszám	1	12	számok	0-tól 9-ig, Szóköz, Kötőjel		
	Karbantartás ideje	Következő karb. -án				Dátum			
Rendszerkonfiguráció	Rendszer								
	Állapot	aktuális érték*							
	Víznyomás	aktuális érték				bar			
	Melegvíz	aktuális érték				°C			
	Fagyvéd. késleltetés	0	12	óra	1		4		
	Max. előfűtési idő	0	300	perc	10		0		
	Max. előlekapcs. idő	0	120	perc	10		0		
	Szabályozó rész	Megjelenítés					Szoftver-változat		
	Hőtermelő 1								
	Állapot	aktuális érték					KI, Fűtőüzem, Melegvíz		
	VF1	aktuális érték							
	KOR 1								
	Önálló napi üzem -ig	aktuális érték				óra:perc			
	Nappali hőmérséklet	5	30	°C	0,5		20		
	Éjszakai hőmérséklet	5	30	°C	0,5		15		
	Előírt előremenő hőmérséklet	aktuális érték				°C			
	Tényleges előremenő hőmérséklet	aktuális érték				°C			
	Helyiség. felkapcs.						Nincs, Felkapcs., Termoszt.	Nincs	
* Ha nincs zavar, akkor az állapot értéke «Rendben». Ha zavar keletkezett, akkor itt a «Hibás» jelzés jelenik meg, és kikeresheti a hibaüzenetet a Hibaüzenetek című fejezetből.									

7 Kezelés

1. választási szint	2. választási szint	3. választási szint	Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Saját beállítás			
				min.	max.							
Szakember szint	Rendszerkonfiguráció		Nyáriüzem eltolás	-3	30	K	1	1				
			Fűtési görbe	0,20	4,0		0,05	1,2				
			Min. hőmérséklet	15	90	°C	1	15				
			Automata üzem KI				ECO, Éjszakai hőm., Fagyvéd.	Eco				
			Különleges funkció	Aktuális funkció				Nincs				
			Melegvízkör									
			Tároló	Inaktív	Aktív			Aktív, Inaktív	Aktív			
			Tároló előírt hőmérséklete	35	70	°C	1	60				
			Tároló tényleges hőmérséklete	aktuális érték		°C						
	Kódváltás		Új kód	000	999		1	000				

* Ha nincs zavar, akkor az állapot értéke «Rendben». Ha zavar keletkezett, akkor itt a «Hibás» jelzés jelenik meg, és kikeresheti a hibaüzenetet a Hibaüzenetek című fejezetből.

Táblázat 7.1: Szakember szint

8 Kezelő- és kijelzőfunkciók

A menüszerkezet 1. választási szintjének "«Szakember szint»" menüpontjában az alábbi alpontok találhatóak további választási szintekkel:

- Szervizinformációk
- Rendszerkonfiguráció
- Kódváltás

A leolvasási, illetve beállítási lehetőségekkel kapcsolatos funkciók rövid összefoglalása az alábbi fejezetekben olvasható.

A «Rendszerkonfiguráció» második választási szint a fűtési rendszer komponensei szerint van felosztva:

- Rendszer
- Hőtermelő
- KOR 1
- Melegvíz

A leírás elején szereplő útvonal megadja, hogy juthat el a menüszerkezetben az adott funkcióhoz.

A szögletes zárójelben látható a funkcióhoz tartozó tagolási szint.

8.1 Szervizinformációk

8.1.1 Elérhetőség megadása

«Menü» → «Szakember szint» → «Szervizinformációk» → «Elérhetőség megadása»

- A szabályozóban megadhatja saját elérhetőségeit (cégnév és telefonszám).
- Amikor elérkezik a következő karbantartás dátuma, az üzemeltető megjelenítheti az adatokat a szabályozó kijelzőjén.

8.1.2 Karbantartás idejének megadása

«Menü» → «Szakember szint» → «Szervizinformációk» → «Karbantartás ideje»

- A szabályozóban eltárolhatja a következő rendszeres karbantartás dátumát (nap, hónap, év).

Amikor elérkezik a következő karbantartás dátuma, akkor a szabályozó alapkijelzésén megjelenik a «Karbantartás hőtermelő 1» figyelmeztetés.

Ha a hőtermelőben eltárolták a karbantartás idejét, akkor a dátum elérésekor a hőtermelőn megjelenik a «Karbantartás hőtermelő 1» kijelzés.

Az üzenet lekapcsol, ha:

- a dátum a jövőben van.
- a 01.01.2011 kezdeti dátumot állítják be.



Tudnivaló

A hőtermelő leírásából kiderül, hogy milyen karbantartási dátumot kell bejegyeznie.

8.2 Rendszerkonfiguráció - rendszer

8.2.1 Rendszerállapot leolvasása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció» [«Rendszer» ----] → «Állapot»

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a fűtési rendszer állapotát. Ha nem áll fenn zavar, akkor az «OK» üzenet jelenik meg. Ha zavar áll fenn, akkor állapotként a «nem OK» jelenik meg. Ha megnyomja a jobb oldali választógombot, megjelenik a Hibüzenetek (→ Oldal: 29) listája.

8.2.2 A fűtési rendszer víznyomásának leolvasása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció» [«Rendszer» ----] → «Víznyomás»

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a fűtési rendszer víznyomását.

8.2.3 A melegvíz készítés állapotának leolvasása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció» [«Rendszer» ----] → «Melegvíz»

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a melegvíz készítés állapotát (fűt, nem fűt).

8.2.4 Fagyvédelem késleltetés beállítása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció» [«Rendszer» ----] → «Fagyvéd. késleltetés»

- Ezzel a funkcióval késleltetheti a fagyvédelmi funkció aktiválását a késleltetési idő beállításával.

A fagyvédelmi funkció «KI» és «Eco» üzemmódban (a beállított időablakokon kívül) biztosítja a fűtési rendszer fagyvédelmét az összes csatlakoztatott fűtőkörben.

Ha a külső hőmérséklet 3 °C alá csökken, akkor az előírt helyiség-hőmérsékletet a beállított éjszakai hőmérsékletre áll be. Bekapcsol a fűtőköri szivattyú.

Ha a mért helyiség-hőmérséklet alacsonyabb a beállított éjszakai hőmérsékletnél, akkor szintén aktiválódik a fagyvédelem (függetlenül a mért külső hőmérséklettől).

Ha késleltetési időt állít be, akkor a szabályozó ez alatt az idő alatt felülbírálja a fagyvédelmi funkciót. Ez a funkció csak akkor hatásos, ha az «Önműködő üzem KI» funkcióval az «Eco» vagy a «Fagyvédelem» beállítást kiválasztották.

8.2.5 Maximális előfűtési idő beállítása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«Rendszer» ----] → «Max. előfűtési idő»

- Ezzel a funkcióval egy beállítható idővel az adott nap első időablaka előtt elindíthatja a fűtőkörök fűtési funkcióját, hogy már az első időablak kezdetekor el lehessen érní az előírt helyiséghőmérsékletet.

A felfűtés kezdetének meghatározása a külső hőmérséklet (AT) függvényében történik:

- $KH \leq -20 \text{ °C}$: az előfűtési idő beállított időtartama
- $KH \geq +20 \text{ °C}$: nincs előfűtési idő

E két érték között az előfűtés időtartamának kiszámítása lineáris módon történik.

8.2.6 Maximális előlekapcsolási idő beállítása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«Rendszer» ----] → «Max. előlekapcs. idő»

- Ezzel a funkcióval az előlekapcsolási idő beállításával elkerülheti a fűtési rendszer felesleges felfűtését közvetlenül a meghatározott csökkentési időpont előtt.

A szabályozó a tényleges időszakot a külső hőmérséklet függvényében számolja ki, miután itt beállította az üzemeltető kívánsága szerinti maximális időtartamot.

Az előlekapcsolási idő időtartamának meghatározása a külső hőmérséklet (AT) függvényében történik:

$KH \leq -20 \text{ °C}$: nincs előlekapcsolás

$KH \geq +20 \text{ °C}$: beállított maximális előlekapcsolási idő

E két érték között az előlekapcsolási idő időtartamának kiszámítása lineáris módon történik.



Tudnivaló

A számítás a megkezdett napra vonatkozóan történik. A legkorábbi kezdési idő 0:00 óra. Ha a beállított előlekapcsolási idő 120 perc, és a 0:00 és 01:00 óra közötti időablakban van, az előlekapcsolási idő nem az előző nap 23:00 órakor kezdődik, hanem csak 0:00 órakor.

8.2.7 Szoftververzió leolvasása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«Rendszer» ----] → «Szabályozó rész»

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a kijelző és a hőtermelő szoftververzióját.

8.3 Rendszerkonfiguráció - hőtermelő

8.3.1 A hőtermelő állapotának leolvasása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«Hőtermelő 1» ----] → «Állapot»

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a hőtermelő (fűtőkészülék) aktuális állapotát: «KI», «Fűtőüzem» (fűtési üzem), «Melegvíz.» (Melegvíz készítés).

8.3.2 A VF1 hőmérséklet-érzékelő értékének leolvasása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«Hőtermelő 1» ----] → «VF1»

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a VF1 hőmérséklet-érzékelő értékét.

8.4 Rendszerkonfiguráció - fűtőkör

8.4.1 Az aktuális időablak végének leolvasása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«KOR 1» ----] → «Önálló napi üzem -ig»

- Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy az «Önálló üzem» üzemmódhoz van-e aktív beállított időablak, és még mennyi ideig tart az időablak. Ehhez a szabályozónak «Önálló üzem» üzemmódban kell lennie. A lekérdezés óra:perc egységben történik.

8.4.2 Napi hőmérséklet beállítása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«KOR 1» ----] → «Napi hőmérséklet»

- Ezzel a funkcióval beállíthatja a fűtőkör kívánt napi hőmérsékletét.

8.4.3 Éjszakai hőmérséklet beállítása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«KOR 1» ----] → «Éjszakai hőm.»

- Ezzel a funkcióval beállíthatja a fűtőkör kívánt éjszakai hőmérsékletét.

Az éjszakai hőmérséklet az a hőmérséklet, amelyre az alacsony hőszükségletű időszakokban (pl. éjszaka) a fűtés hőmérsékletét le kell csökkenteni.

8.4.4 Előírt előremenő hőmérséklet beállítása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«KOR 1» ----] → «Kív. fűt. előrem. hőm.»

- Ezzel a funkcióval leolvashajta a fűtőkör előírt előremenő hőmérsékletét.

8.4.5 Tényleges előremenő hőmérséklet leolvasása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«KOR 1» ----] → «Tény. fűt. előrem. h.»

- Ezzel a funkcióval leolvashajta a fűtőkör tényleges előremenő hőmérsékletét.

8.4.6 Helyiség hőmérséklet-korrekció aktiválása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«KOR 1» ----] → «Helyiség. felkapcs.»

- Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy a szabályozóba beépített hőmérséklet-érzékelőt kell-e használni.

Feltétel: a szabályozó nem a fűtőkészülékbe van beszerelve, hanem falra szerelték.

Nincs: a szabályozó nem használja a hőmérséklet-érzékelőt a szabályozáshoz.

Korrekció: a beépített hőmérséklet-érzékelő méri az aktuális helyiség hőmérsékletet a referenciahelyiségben. A szabályozó ezt az értéket összehasonlítja az előírt helyiség hőmérséklettel, és ha különbséget érzékel, végrehajtja az előremenő hőmérséklet illesztését az ún. „hatásos előírt helyiség hőmérséklettel”. Hatásos előírt helyiség hőm. = beállított előírt helyiség hőm. + (beállított előírt helyiség hőm. - mért helyiség hőmérséklet). Ekkor a szabályozó a beállított előírt helyiség hőmérséklet helyett a hatásos előírt helyiség hőmérsékletet használja.

Termosztát: hasonló a korrekció funkcióhoz, de a szabályozó a fűtőkört is lekapcsolja, ha a mért helyiség hőmérséklet + 3/16 K-nel magasabb, mint a beállított előírt helyiség hőmérséklet. Ha a helyiség hőmérséklet ismét + 2/16 K-nel a beállított előírt helyiség hőmérséklet alá csökken, akkor a szabályozó visszakapcsolja a fűtőkört. A helyiség hőmérséklet-korrekció használata a fűtési görbe gondos kiválasztásával együtt a fűtési rendszer optimális szabályozását eredményezi.

8.4.7 Az automatikus nyári üzem aktiválása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«KOR 1» ----] → «Nyáriüzem eltolás»

- Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy a szabályozó hőmérséklet-számítás alapján önállóan aktiválja-e a «Nyári üzem» üzemmódot a fűtőkörre. A szabályozó továbbra is önálló üzemben marad.

A funkció az eltolási érték (° K) beállításával aktiválható. A szabályozó akkor aktiválja a nyári üzemmódot, ha a külső hőmérséklet magasabb a beállított előírt helyiség hőmérséklet + beállított eltolási érték összegével, vagy megegyezik azzal. Az előírt helyiség hőmérséklet pl. éjszaka az éjszakai

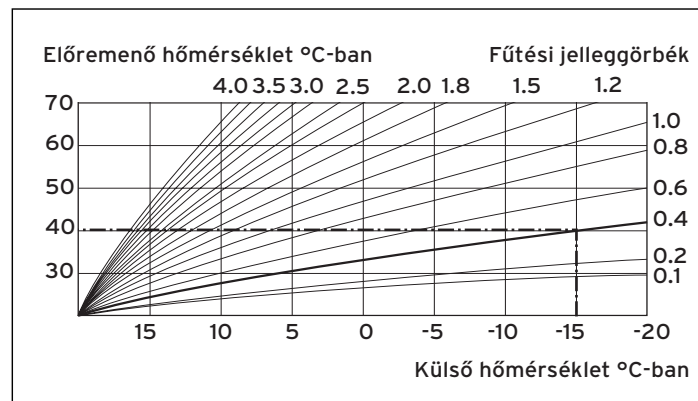
hőmérséklet, nappal pedig a napi hőmérséklet. A szabályozó inaktíválja a nyári üzemmódot, ha a külső hőmérséklet kisebb, mint az előírt helyiség hőmérséklet + beállított eltolási érték -1 K.

8.4.8 Fűtési görbe beállítása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«KOR 1» ----] → «Jelleggörbe»

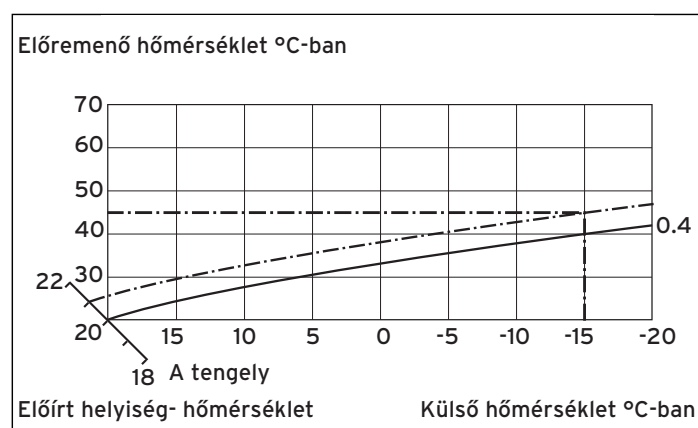
- Ha a fűtési görbe beállítása nem elégséges a lakóhelyiség klímájának az üzemeltető igényei szerinti szabályozásához, akkor módosíthatja a fűtési görbe telepítés során elvégzett beállítását.

Ha aktiválja az «Adaptív jelleggörbe» funkciót, akkor a szabályozó az épület szigeteléséhez illeszti a fűtési görbe értékét.



8.1: Fűtési görbe diagram

Az ábrán lehetséges fűtési görbék láthatók egy 20°C-os előírt helyiség hőmérséklet esetében. Pl. a 0.4 sz. fűtési görbe kiválasztásával -15°C-os külső hőmérséklet esetén az előremenő hőmérséklet 40°C-ra szabályozódik.



8.2: A fűtési görbe párhuzamos eltolása

Ha a 0.4 sz. fűtési görbét választotta ki, és az előírt helyiség hőmérsékletéhez nem 20 °C-ot, hanem 21°C-ot adott meg, akkor a fűtési görbe az ábrán látható módon tolódik el. A 45° fokkal megdöntött tengely mentén a fűtési görbe párhuzamosan eltolódik az előírt helyiség hőmérséklet értékének megfe-

8 Kezelő- és kijelzőfunkciók

lelően. Vagyis -15°C -os külső hőmérséklet esetén a szabályozó 45°C -os előremenő hőmérsékletre szabályoz.

8.4.9 Fűtőkör minimális előremenő hőmérsékletének beállítása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«KOR 1» ----] → «Min. hőmérséklet»

- Ezzel a funkcióval a fűtőkörre vonatkozóan beállíthatja az előremenő hőmérséklet minimális értékét, amely alá a hőmérséklet nem csökkenhet a szabályozás ideje alatt. A szabályozó összehasonlítja a kiszámított előremenő hőmérsékletet a beállított minimális hőmérsékleti értékkel, és ha különbséget érzékel, a magasabb értékre szabályozza azt.

8.4.10 Különleges üzemmódok állapotának leolvasása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«KOR 1» ----] → «Különleges funkció»

- Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy egy adott fűtőkörre vonatkozóan éppen aktív-e valamelyik különleges üzemmód (különleges funkció), pl. «Party», stb.

8.4.11 Időablakon kívüli szabályozási viselkedés beállítása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«KOR 1» ----] → «Automata üzemi KI»

- Ezzel a funkcióval a fűtőkörre vonatkozóan külön beállíthatja a szabályozó aktív időablakon kívüli viselkedését önálló üzemi módban. Gyári beállítás: «Eco»

Három szabályozási viselkedés áll rendelkezésre, amelyek a helyiség-hőmérséklet-korrektúra használatával még tovább testreszabhatók.

- **Fagyvédelem:** a fűtési funkció lekapcsolt állapotban van, a fagyvédelmi funkció aktív. A fűtőköri szivattyú lekapcsolt állapotban van. A szabályozó felügyeli a külső hőmérsékletet. Ha a külső hőmérséklet 3°C alá süllyed, akkor a szabályozó a fagyvédelem késleltetési idő letelte után 10 percre bekapcsolja a fűtőköri szivattyút. Az idő letelte után a szabályozó ellenőrzi, hogy az előremenő hőmérséklet alacsonyabb-e, mint 13°C . Ha a hőmérséklet magasabb, mint 13°C , a fűtőköri szivattyú lekapcsol. Ha a hőmérséklet alacsonyabb, mint 13°C , a szabályozó bekapcsolja a fűtési funkciót, és engedélyezi a fűtőköri szivattyút. A szabályozó 5°C -ra állítja be az előírt helyiség-hőmérsékletet, és újból ellenőrzi, hogy a külső hőmérséklet elérte-e a 4°C -ot. Ha a külső hőmérséklet magasabb, mint 4°C , akkor lekapcsolja a fűtési funkciót, és kikapcsolja a fűtőköri szivattyút.
- **ECO:** a fűtési funkció le van kapcsolva. A szabályozó felügyeli a külső hőmérsékletet. Ha a külső hőmérséklet 3°C alá süllyed, akkor a szabályozó a fagyvédelem

késleltetési idő letelte után bekapcsolja a fűtési funkciót. A fűtőköri szivattyú engedélyezve van. A szabályozó a beállított «Éjszakai hőm.» értékre szabályozza az előírt helyiség-hőmérsékletet. Az égő a bekapcsolt fűtési funkció ellenére csak szükség esetén aktív. A fűtési funkció mindaddig bekapcsolt állapotban marad, amíg a külső hőmérséklet 4°C fölé nem emelkedik, azután a szabályozó ismét lekapcsolja a fűtési funkciót, de a külső hőmérséklet felügyelete aktív marad.

- **Éjszakai hőmérséklet:** a fűtési funkció bekapcsolt állapotban van, és a szabályozó a beállított «Éjszakai hőm.» értékre állítja és az «Éjszakai hőm.» értékre szabályozza az előírt helyiség-hőmérsékletet.

8.5 Rendszerkonfiguráció - melegvízkör

8.5.1 Tároló beállítása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«Melegvíz» ----] → «Tároló»

- Ezzel a funkcióval aktiválhatja vagy inaktiválhatja a tárolót a melegvízkör számára.

Ha a fűtési rendszerhez tároló csatlakozik, a beállításnak mindig aktívnek kell lennie.

8.5.2 A melegvíztároló előírt hőmérsékletének beállítása (melegvíz kívánt hőmérséklete)

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«Melegvíz» ----] → «Tároló kívánt hőfoka»

- Ezzel a funkcióval beállíthatja a csatlakoztatott melegvíztároló előírt hőmérsékletét («Melegvíz kívánt hőmérséklete»). Úgy állítsa be az előírt hőmérsékletet a szabályozón, hogy az éppen fedezze az üzemeltető hőszükségletét.

A fűtőkészüléken a legmagasabb értékre kell állítani a melegvíztároló hőmérsékletét.

8.5.3 Melegvíztároló tényleges hőmérsékletének leolvasása

«Menü» → «Szakember szint» → «Rendszerkonfiguráció»
[«Melegvíz» ----] → «Tároló tényleg. hőfoka»

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a mért tároló-hőmérsékletet.

8.6 Szakember szint kódjának módosítása

«Menü» → «Szakember szint» → «Kódváltás»

- Ezzel a funkcióval módosíthatja a «Szakember szint» kezelési szint hozzáférési kódját.

Ha a kód már nem áll rendelkezésére, vissza kell állítani a szabályozót a gyári beállításokra, hogy újra hozzáférhessen a szakember szinthez.

8.7 Az üzemeltetői szint funkciói

A funkciókhoz tartozó magyarázatok a szabályozó üzemeltetési útmutatójában találhatók.

- Nyelv választása
- Dátum, pontos idő beállítása
- Átállítás nyári / téli üzemre
- Képernyő kontraszt beállítása
- Helyiséghőmérséklet eltolás beállítása
- Külső hőmérséklet eltolás beállítása
- Üzem módok beállítása a fűtési üzemhez és a melegvíz készítéshez
- Fűtőkör megnevezése
- Gyári beállítások visszaállítása
- A fűtőkör kívánt hőmérsékletének beállítása
- Kívánt hőmérsékletek beállítása a melegvíz készítéshez
- Időprogramok beállítása a fűtőkör és a melegvíz készítés számára
- Távolléti nap tervezése (elutazás funkció)

9 A készülék átadása az üzemeltetőnek

- ▶ Tájékoztassa a szabályozó üzemeltetőjét a szabályozó kezeléséről és működéséről.
- ▶ Adja át az üzemeltetőnek megőrzésre a neki szánt útmutatókat és készülék-dokumentumokat.
- ▶ Közölje az üzemeltetővel a szabályozó cikkszámát.
- ▶ Menjen végig az üzemeltetővel együtt az üzemeltetési útmutatón.
- ▶ Válaszoljon az esetleg felmerülő kérdésekre.
- ▶ Külön hívja fel az üzemeltető figyelmét azokra a biztonsági tudnivalókra, amelyeket be kell tartania.
- ▶ Hívja fel az üzemeltető figyelmét arra, hogy nagyon fontos a fűtési rendszer rendszeres ellenőrzése/karbantartása (Felülvizsgálati/karbantartási megállapodás).
- ▶ Hívja fel az üzemeltető figyelmét arra, hogy az útmutatóknak a szabályozó közelében kell lenniük.

Működési hibák elkerülése

- ▶ Tájékoztassa az üzemeltetőt arról, hogy a fűtési rendszer csak kifogástalan műszaki állapotban üzemeltesse, továbbá ne távolítsa el, ne iktasson ki és ne helyezzen üzemben kívül semmilyen biztonsági és felügyeleti berendezést.
- ▶ Tájékoztassa az üzemeltetőt arról, hogy a biztonságot csökkentő zavarokat és károkat haladéktalanul el kell hárítatnia.
- ▶ Tájékoztassa az üzemeltetőt arról, hogy ha a szabályozó a lakóhelyiségben van felszerelve, ügyelni kell arra, hogy a szabályozót ne takarják el bútorok, függöny vagy egyéb tárgyak, és hogy a szabályozó felszerelése szerinti helyiségben a fűtőtestek összes szelepének teljesen nyitott állapotban kell lennie.

Fagykárak elkerülése

- ▶ Tájékoztassa az üzemeltetőt arról, hogy távolléte alatt fagyos időszakban is biztosítani kell a fűtési rendszer üzemben maradását és a helyiségek megfelelő fűtését.
- ▶ Tájékoztassa az üzemeltetőt arról, hogy figyelmbe kell vennie a fagyvédelemre vonatkozó tudnivalókat.

10 Zavarok elhárítása

10.1 Hibaüzenetek

Ha a fűtési rendszerben hiba keletkezik, akkor a szabályozó kijelzőjén az alapkijelzés helyett egy hibaüzenet jelenik meg. A «Vissza» választógommbal visszatérhet az alapkijelzéshez.

Az aktuális hibaüzeneteket a következő menüpontban olvashatja le:

«Menü» → «Információ» → «Rendszerállapot» → «Állapot» [Hibás]

- Ha hiba történt, akkor állapotként a «Hibás» állapot jelenik meg. Ebben az esetben a jobb oldali választógomb funkciója a «Megjelenítés». A jobb oldali választógomb megnyomásával megjelenítheti a hibaüzenetek listáját.



Tudnivaló

A lista nem minden hibaüzenete jelenik meg automatikusan a kijelzőn.

Kijelzés	Jelentés	Csatlakoztatott készülékek	A hiba oka
Hőtermelő 1 hiba	Hőtermelő 1 üzemzavara	Hőtermelő 1	lásd a hőtermelő útmutatóját
Hőtermelő 1 kapcsolat hiányzik	Hőtermelő 1 csatlakozásának üzemzavara	Hőtermelő 1	Kábelhiba, dugaszcsatlakozás nem megfelelő

Táblázat 10.1: Hibaüzenetek

10.2 Zavarok

Zavar	A hiba oka	Hibaelhárítás
A kijelző sötét	Készülékhiba	<ul style="list-style-type: none"> – Hálózat ki/be a hőtermelőn – Ellenőrizze a hőtermelő feszültségellátását
Nem történik változás a kijelzőn a forgatógomb hatására	Készülékhiba	<ul style="list-style-type: none"> – Hálózat ki/be a hőtermelőn
Nem történik változás a kijelzőn a választógombok hatására.	Készülékhiba	<ul style="list-style-type: none"> – Hálózat ki/be a hőtermelőn

Táblázat 10.2: Zavarok

10 Zavarok elhárítása

10.3 Gyári beállítások visszaállítása

Saját beállításait visszaállíthatja a gyári beállításokra (lásd az üzemeltetési útmutatót).

11 Üzemen kívül helyezés

11.1 A szabályozó cseréje



Veszély!

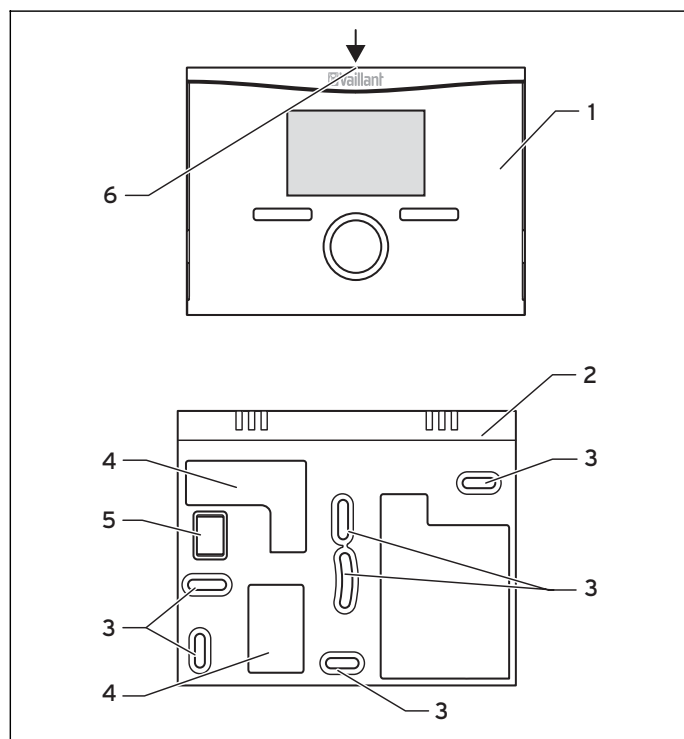
Életveszély a feszültség alatt álló csatlakozók miatt!

A fűtőkészülék kapcsolódobozában végzett munka során áramütés okozta életveszély áll fenn. A hálózati csatlakozókapcsok a főkapcsoló kikapcsolása esetén is feszültség alatt állnak!

- ▶ Mielőtt nekilátna a fűtőkészülék kapcsolódobozában végzett munkálatoknak, kapcsolja le a főkapcsolót.
- ▶ Válassza le a fűtőkészüléket az elektromos hálózatról úgy, hogy húzza ki a csatlakozódugót, vagy feszültségmentesítse a fűtőkészüléket egy legalább 3 mm érintkezőnyitású leválasztó készülék (pl. biztosíték vagy megszakító) segítségével.
- ▶ Biztosítsa az áramellátást visszakapcsolás ellen.
- ▶ A kapcsolódobozt csak akkor nyissa ki, ha a fűtőkészülék feszültségmentes állapotban van.

1. A szabályozó cseréje előtt helyezze üzemen kívül a fűtési rendszert.
2. Kövesse a fűtőkészülék útmutatójának az üzemen kívül helyezésre vonatkozó utasításait.
3. Győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék feszültségmentes állapotban van.

11.1.1 Leszerelés a falról



Kép: 11.1: Szabályozó és fali rögzítőaljzat

- | | |
|----------------------|--|
| 1 Szabályozó | 4 nyílások kábelátvezetéshez |
| 2 fali rögzítőaljzat | 5 tűs csatlakozó kapcsokkal az eBUS-vezetékhez |
| 3 rögzítőnyílások | 6 rés a csavarhúzó számára |

1. Vezessen be egy csavarhúzót a fali rögzítőaljzaton **(2)** található részbe **(6)**.
2. Óvatosan emelje ki a szabályozót **(1)** a fali rögzítőaljzattól **(2)**.
3. Válassza le az eBUS-vezetékét a szabályozó tűs csatlakozójáról.
4. Oldja le az eBUS-vezetékét a fűtőkészülék kapocslécéről.
5. Csavarozza le a fali rögzítőaljzatot a falról.
6. Szükség esetén zárja le a falban lévő lyukakat.

11.1.2 Kiszerezés a fűtőkészülékből

1. Szükség esetén nyissa ki a fűtőkészülék homloklapját.
2. Óvatosan vegye ki a szabályozót a fűtőkészülék kapcsolódobozából.
3. Oldja le a 6-pólusú csatlakozót a fűtőkészülék X41 dugaszolóhelyéről.
4. Szükség esetén zárja be a fűtőkészülék homloklapját.

11 Üzemen kívül helyezés

11.2 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

A szabályozó és a hozzá tartozó szállítási csomagolás túlnyomórészt újrahasznosítható nyersanyagokból készül.

Készülék



Ha az Ön Vaillant készülékén ez a jel látható, akkor elhasználódás után nem kerülhet a háztartási hulladékok közé.

- ▶ Ebben az esetben gondoskodjon róla, hogy az elhasznált Vaillantkészülék, valamint esetleges tartozékainak ártalmatlanítása szabályszerűen történjen.

Mivel ez a Vaillant készülék az elektromos és elektronikai eszközök forgalomba hozataláról, visszavételéről és környezetbarát ártalmatlanításáról szóló törvény hatálya alá tartozik, díjmentesen leadhatja a kommunális gyűjtőhelyen.

Csomagolás

A szállítási csomagolás ártalmatlanítását bízza a készülék szerelését végző szakipari cégre.

12 Garancia és vevőszolgálat

12.1 Garancia

Gyári garancia

A készülékre a jótállási jegyben megjelölt feltételek szerinti gyári garanciát biztosítunk. A készülék üzembehelyezését csak a Vaillant Márkaszerviz vagy erre feljogosított Vaillant partnerszervizek, illetve szakiparosok végezhetik el. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem feljogosított szerviz végzett munkát, vagy a termékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be, illetve ha a karbantartást nem rendszeresen, vagy nem szakszerűen végezték el! A felszerelést, a szerelés átvételét, az üzembehelyezést és a beszabályozást a garanciajegyen hitelt érdemlően, cégszerűen dokumentálni kell. A szerelési utasítás figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért nem vállalunk felelősséget!

12.2 Vevőszolgálat

Vevőszolgálat

Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviseletéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszerviz vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerszerviz végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be!

13 Műszaki adatok

13 Műszaki adatok

13.1 Szabályozó

Megnevezés	Érték
Üzemi feszültség U _{max}	24 V
Áramfelvétel	< 50 mA
Csatlakozóvezetékek keresztmetszete	0,75 ... 1,5 mm ²
Védettség	IP 20
Érintésvédelmi osztály	III
Maximális megengedett környezeti hőmérséklet	50 °C
Magasság	97 mm
Szélesség	147 mm
Mélység	50 mm

Táblázat 13.1: Szabályozó

13.2 Érzékelők ellenállása

Hőmérséklet (°C)	Ellenállás (Ohm)
-25	2167
-20	2067
-15	1976
-10	1862
-5	1745
0	1619
5	1494
10	1387
15	1246
20	1128
25	1020
30	920
35	831
40	740

Táblázat 13.2: Érzékelők ellenállása

14 Szakszójegyzék

14.1 Választási szint

A választási szinten keresztül a menüszerkezet következő szintjére vagy a módosítandó beállításokhoz jut.

14.2 Üzem mód

Az üzemmódok segítségével meghatározhatja, hogy milyen módon történjen a fűtési rendszer, ill. a melegvíz készítés szabályozása, pl. önálló üzemben vagy manuálisan.

14.3 Beállítási szint

A beállítási szinten értékeket választhat ki és módosíthat.

14.4 Fagyvédelem késleltetési ideje

Jól szigetelt házak esetében nem szükséges azonnal aktiválni a fagyvédelmi funkciót, ha a külső hőmérséklet $4\text{ }^{\circ}\text{C}$ alá süllyed. A szakember késleltetést állíthat be.

14.5 Fűtőkör

A fűtőkör egy csővezetékéből és hőfogyasztókból (pl. fűtőtestekből) álló, zárt körfolyamat. A felmelegített víz a fűtőkészülékéből a fűtőkörbe áramlik, majd lehűlt vízként visszaáramlik a fűtőkészülékbe.

14.6 Jelleggörbe

A fűtési jelleggörbe a külső hőmérséklet és az előremenő hőmérséklet közötti kapcsolatot ábrázolja. Egy vagy több meredek fűtési jelleggörbe kiválasztásával a szakember befolyásolhatja az előremenő hőmérsékletet, és ezáltal a helyiség-hőmérsékletet is a külső hőmérséklet függvényében.

14.7 Fűtési rendszer

A fűtési rendszer fűti fel a lakást és készíti a meleg vizet. A fűtési rendszer rendszerint legalább egy fűtőkörrel rendelkezik.

14.8 Auto_Off üzemmód

«Auto_Off» üzemmódban (szakember szint) minden egyes fűtőkörre külön beállítható az aktív időablakon kívüli szabályozási viselkedés önálló üzem alatt.

Három szabályozási viselkedés (Fagyvéd., ECO, Éjszakai hőm.) áll rendelkezésre, amelyek a helyiség-hőmérséklet-korrektúra használatával még tovább testreszabhatók.

14.9 Éjszakai hőmérséklet

Az éjszakai hőmérséklet az a hőmérséklet, amelyre a szabályozó az időablakon kívül enged lecsökkenni a helyiség-hőmérsékletet (éjszakai üzem).

14.10 Helyiség-hőmérséklet

A helyiség-hőmérséklet a lakásban ténylegesen mért hőmérséklet.

14.11 Nappali hőmérséklet

A napi hőmérséklet a «Napi» kívánt hőmérséklet, amelyre a lakást fel kell fűteni (nappali üzem).

14.12 Előírt érték

Az előírt értékek olyan kívánt értékek, amelyeket a szabályozó beállít, pl. a napi és éjszakai helyiség-hőmérséklet vagy a melegvíz készítés előírt hőmérséklete.

14.13 Előlekapcsolási idő

Ha be van állítva az előlekapcsolási idő, akkor a fűtési rendszer a meghatározott előlekapcsolási idő alatt, az időablak vége előtt nem fűt fel feleslegesen a «Napi» kívánt hőmérsékletre.

14.14 Előfűtési idő

Ha be van állítva az előfűtési idő, akkor a szabályozó már a nap első időablaka előtt elindítja a fűtési rendszert, hogy már az időablak kezdetekor el lehessen érni a «Nap» napi kívánt hőmérsékletet.

14 Szakszójegyzék

14.15 Előremenő hőmérséklet

A fűtőkészülék felmelegíti a vizet, amelyet a szivattyú keresztülpumpál a fűtési rendszeren. Az előremenő hőmérséklet az a hőmérséklet, amellyel a fűtővíz felfűtés után a fűtési rendszerbe áramlik tovább.

14.16 Melegvízkészítés

A fűtőkészülék a melegvítárolóban lévő vizet a kiválasztott «Melegvíz» hőmérsékletre melegíti fel. Ha a melegvítárolóban a hőmérséklet egy meghatározott értékkel csökken, akkor fűtőkészülék ismét a «Melegvíz» hőmérsékletre melegíti fel a vizet.

14.17 Időjáráskövető

Az előremenő hőmérséklet automatikus módosítása a külső hőmérséklet függvényében.

A külső hőmérsékletet egy elkülönített, a szabadban felszerelt érzékelő méri és továbbítja a szabályozónak. A szabályozó alacsony külső hőmérséklet esetén nagyobb előremenő hőmérsékletre, magasabb külső hőmérséklet esetén pedig alacsonyabb előremenő hőmérsékletre gondoskodik.

14.18 Időablak

Az időablak egy előre beállított, meghatározott időtartam. Ebben az időtartamban a fűtőkészülék vagy a melegvíz készítés bekapcsolt állapotban van.

14.19 Időprogram

Időprogramokkal a fűtési rendszer úgy szabályozható, hogy a fűtés és a melegvízkészítés a beállított időszakokban a beállított kívánt hőmérsékletű melegvízzel rendelkezésre álljon.

14.20 Hozzáférési szint az üzemeltető számára

A hozzáférési szint minden olyan funkciót tartalmaz, amelyeket az üzemeltető maga is módosíthat.

14.21 Hozzáférési szint a szakember számára

Ez a hozzáférési szint olyan kiegészítő funkciókat tartalmaz a szakemberek számára, melyeket csak szaktudás birtokában szabad módosítani. Ez a hozzáférési szint a szakember számára van fenntartva, ezért hozzáférési kód védi.

Tárgymutató

A

A hőtermelő állapota leolvasás.....	24
A melegvíz készítés állapota leolvasás.....	23
A melegvíztároló tényleges hőmérséklete leolvasás.....	26
A VF1 hőmérséklet-érzékelő értéke leolvasás.....	24
Auto_Off üzemmód.....	35
Automatikus nyári üzem Aktiválás.....	25
Az aktuális időablak vége leolvasás.....	24

Á

Átadás üzemeltető.....	28
Áttekintés táblázatos.....	20

B

Beállítási szint.....	35
Beállítások üzemeltető.....	17
végrehajtás.....	17
bekötés Szabályozó.....	15
'VRC 693' külsőhőmérséklet-érzékelő.....	16

C

CE-jelölés.....	9
-----------------	---

D

Dokumentumok kapcsolódó.....	6
---------------------------------	---

E

Elektromos bekötés.....	15–16
Előfűtési idő.....	35
Előírások.....	8
Előírt előremenő hőmérséklet leolvasás.....	24
Előírt érték.....	35
Előlekapcsolási idő.....	35
Előremenő hőmérséklet.....	36

É

Éjszakai hőmérséklet.....	35
beállítás.....	24

Érvényesség

útmutató.....	6
---------------	---

Érzékelők ellenállása.....	34
----------------------------	----

F

Fagyvédelem késleltetés beállítás.....	23
---	----

Fagyvédelem késleltetési ideje.....	35
-------------------------------------	----

Fagyvédelmi funkció.....	11
--------------------------	----

Felállítási feltételek

A külsőhőmérséklet-érzékelő szerelése.....	13
--	----

Felépítés

Készülék.....	10
---------------	----

Forrázás

használati melegvíz.....	7
--------------------------	---

Funkciók

Üzemeltetési szint.....	27
-------------------------	----

Fűtési görbe

beállítás.....	25
----------------	----

Fűtési rendszer.....	11, 35
----------------------	--------

Fűtőkör.....	35
--------------	----

G

Gyári beállítások Visszaállítás.....	30
---	----

Gyári garancia.....	33
---------------------	----

H

Helyiség. felkapcs. Aktiválás.....	25
---------------------------------------	----

Helyiség hőmérséklet.....	35
---------------------------	----

Hibaüzenetek

Hibajegyzék.....	29
------------------	----

Hozzáférési szint

szakember.....	21, 36
----------------	--------

üzemeltető.....	20, 36
-----------------	--------

I

Időablak.....	36
---------------	----

Időjáráskövető.....	36
---------------------	----

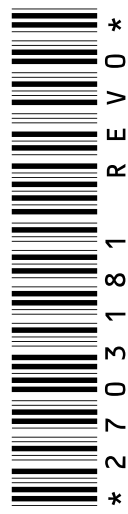
Időprogram.....	36
-----------------	----

J

Jelleggörbe.....	35
------------------	----

Tárgymutató

K			
Karbantartás ideje			
megnevezése	23		
Kezelés	18–22		
Kezelési szint	20–21		
Kezelő- és kijelzőfunkciók	23–27		
Kijelzés			
Cikkszám	10		
Sorozatszám	10		
Kód			
Szakember szint	27		
változtatás	27		
Kontaktadatok			
megnevezése	23		
Különleges funkciók			
leolvasás	26		
Külsőhőmérséklet-érzékelő			
szerelés	14		
Szerelési hely	13		
'VRC 693'	14		
M			
Maximális előfűtési idő			
beállítás	24		
Maximális előlekapcsolási idő			
beállítás	24		
Melegvízkészítés	11, 36		
Melegvíztároló előírt hőmérséklete			
beállítás	26		
Menüszerkezet	19		
Minimális előremenő hőmérséklet			
beállítás	26		
N			
Napi hőmérséklet	35		
beállítás	24		
R			
Rendeltetésszerű használat	9		
Rendszerállapot			
leolvasás	23		
S			
Saját beállítások	20		
Szabályozási viselkedés			
megadás	26		
Szabályozó			
bekötés	15		
beszerelés	13		
csere	31		
		Fal	31
		Fűtőkészülék	13, 31
		kiszerezés	31
		Lakóhelyiség	12
		szerelés	12
		Szabályozófunkció	11
		Szerelés	12–14
		Szerelési hely	
		Külsőhőmérséklet-érzékelő	13
		Szoftver-változat	
		leolvasás	24
		T	
		Tároló	
		beállítás	26
		Telepítés	
		csak szakember által	7
		Tény. fűt. előrem. h.	
		leolvasás	25
		Termékjellemzők	10
		Ü	
		Üzembe helyezés	17
		Üzem módok	35
		V	
		Választási szint	35
		Vezetékek	
		követelmények	8
		maximális hossz	8
		Minimális keresztmetszet	8
		Víznyomás	
		leolvasás	23
		'VRC 693' külsőhőmérséklet-érzékelő	
		bekötés	16
		Z	
		Zavarok	
		kijelző	29



0020137733_00

Vaillant Saunier Duval Kft.

1117 Budapest ■ Hunyadi János út. 1.

Tel +36 1 464 78 00 ■ Telefax +36 1 464 78 01

vaillant@vaillant.hu ■ www.vaillant.hu